

ב"ה.

גָּלְיוֹנֶרֶת לְעִירָן בְּפִרְשַׁת הַשְׁבוּעָה  
עֲרוֹכִים בַּיָּדֵי נָחָמָה לִיְבוֹבִיץ  
שָׁנָה שְׁבִיעִית  
יְוָיל ע"י מָסְדָּת תּוֹרָה וּוְשָׁבָלה לְמִבּוֹגְרִים וּלְנוֹרָאָך  
הַסְּתָדָרוֹת נָשִׁי מָזְרָחִי בְּאָמְרִיקָה

מ"ז

וַיַּגַּשׁ (ח"ח)

אא. שָׁאלָה בְּלִילִית בְּטֻפָּם סִיפּוֹר ذָה :

בַּעַל עֲקָדָה יִצְחָק שָׁוֹאָל : לָמָה הַרְזָכָר בְּכָאן כֹּל הַעֲנִין מַחְקַת הַחַמִּישִׁית (פ' כ"ד) וְהַעֲבָרָה הַעַם לְעָרִים (כ"א) וְחַוק הַכְּהָדִים מֵאַת פֿרָעָה (כ"ב), כִּי כֹל ذָה יִאוֹת לְהַכְּתָבָב בְּסְפָרִי גַּמּוֹסִי מָצָרִים, לֹא בְתּוֹרָה הַאֱלֹקִית ?  
נַסָּה לְעַנּוּת לְשָׁלָתוֹ !  
(הַעַזְר בְּפִסְכוֹקִים שָׁמוֹת כ' ב').

וַיַּקְרָא כ"ה כ/ג ; מ"ב ; נ"ה ;  
בְּמַדְבֵּר י' ח כ"ג-כ"ד ; דב' י' ט' ;

אכ. שָׁאלָה בְּלִילִית בְּמִדְרוֹת תְּקוּנִי יוֹסֵף :

הַשְׂוֹוָה י"ט : קָנָה אֶתְהָנוּ וְאֶת אֶדְמָתָנוּ  
כ' : וַיַּקְרַן יוֹסֵף אֶת כָּל אֶדְמָת מִזְרִיכִים לְפֿרָעָה  
כ"ג : הָנָן קָנִיתִי אֶתְכֶם הַיּוֹם וְאֶת אֶדְמָתָם  
כ"ה : נִמְצָא חָן בְּעִינֵי אֲדוֹנִי וְהִיִּגְנֹן עֲבָדִים לְפֿרָעָה.  
הַמִּפְרָשִׁים הַעַתְּקִים וְהַחוֹקִים הַחֲדִישִׁים מְנֻאָרִים אֶת מְשַׁה יוֹסֵף כָּן, שְׁלָא הַפְּנִימִי יוֹסֵף אֶת  
הַמִּצְרִים לְעֲבָדִים אֶלָּא לְאֲרִיסִים.  
נַמֵּק דָעַתְמָן זו מִחוֹר הַכְּתוּבִים וּבִיחוֹד מִתּוֹךְ הַשְׁוֹוָה הַפְּסָקִים הַגְּנִיל !

ג. שָׁאלָה סָגְנָנוּ .  
1. ט"ו וְלָמָה נִמְוֹת נְגַדָּר  
י"ט לָמָה נִמְוֹת לְעִינֵינוּ  
הַסְּבָר אֶת סִיבַת הַשְׁיִנוּי בְּבִיטּוֹ !

ד. וְאֶת הַעַם הַעֲבִיר אָוֹתָם לְעָרִים  
רַשְׁבָּם הַעֲבִיר אָוֹתָוּ לְעָרִים

הַעֲמֵק דָבָר " " : שְׁלָא הַעֲבִיר יִיחִיד לִמְקוֹמוֹת מְפּוֹזְרִים אֶלָּא כֹל עִיר  
לְעִיר אַחֲרָת בְּדֵי שְׁלָא יָבֹדוּ חַבְרָתָם

שד"ל ...וּלְפִי פִּירּוֹשׁ רְשָׁי וּרְשָׁבָבִים הַיָּה לוֹ לְוָמֵר "מַעַיר לְעִיר", כִּי הַפְּרָשׁ גָּדוֹל  
יש בֵּין שְׁמוֹשׁ אָוֹתָל " וְשְׁמוֹשׁ מִילָּה "אַל", וּמְעוֹלָם לֹא חַמְצָא בְּתַנְךְ מ' ...ל'...אַל  
"מַ...אַל...". כִּמוֹ (בְּמַדְבֵּר ל' ט"ו) "מִיּוֹם אַל יָוֹם"; וְכֵן שְׁרָשׁ "עַבָּר" לֹא חַמְצָא בְּוּ  
אוֹת "ל'" (שׁוֹפְטִים י"ב ב') " וְאַעֲבָרָה אַל בְּנֵי עַמּוֹן ". (שְׁמ' א' י"ד) "וְגַעֲבָרָה אַל  
מִצְבָּה פְּלִישָׁתִים ". כִּי אָוֹת "ל'" לֹא חַבּוֹא אַל לְעַנֵּין הַהָנָאָה וְהַתּוֹולָת וְמִילָּת "אַל תָּבוֹא  
לְהַזּוֹרָה שֶׁל הַמָּקוֹם כְּבוֹן (דְב' ל'), " עַבָּר לְזֹנוּ אַל עַבָּר הַיּוֹשֵׁעַ כ"ב י"ט ) "עַבָּר  
לְכָם אַל אַרְץ אֲחֹזָתָכָם ". מִלּוֹחַ "לְזֹנוּ", "לְכָמָה" נְזַפְּלוּה עַל בְּנֵי אָדָם שְׁלַחְנָאתָם תְּהִיה  
הַחֲעָבָרָה וְ"אַל" נִאמֵּר עַל הַמָּקוֹם שְׁאַלְיוֹן חֲדִיה הַחֲעָבָרָה ; וְאַזְמָרוֹ (בְּמַדְבֵּר כ"ז ח')  
" וְהַעֲבָרָתָם אֲחַת נְחַלְתָוּ לְבִתְהוּ ", כִּי אַיִן הַנְּחָלָה עֲוֹדָתָם לִמְקוֹם, רַק הַגָּנָת אֲחֹזָתָה  
חַעֲבָרָה מַאיַש לְאִישׁ . עַל כֵּן לֹא יַחֲנַן שִׁיחָה פִּירּוֹשׁ "לְעָרִים" - מַעַיר אַל עִיר .  
וְעַל כֵּן נִרְאָה לִי כִּדְעַת חַלְמִידִי עַהֲרָעַנְדִּירִיךְ, כִּי מִילָּת "לְעָרִים" הִיא מַלְיָחָה בְּפִנֵּי עַצְמָה  
וּבְלִתי קְשׁוֹרָה עַם "הַעֲבִיר", אָרְךָ הוּא עַל דָּרָךְ (בְּמַדְבֵּר א' ג') " חַפְּקָדוֹ אָוֹתָם לְצַבָּאָתָם ";  
(כ"ו י"ב) "בְּנֵי שְׁמַעְון לְמִשְׁפָּחוֹתָם"; (יְהֹוּשָׁעַ ז' י"ד) "וְנִקְרָבָתָם בְּבָקָר לְשַׁבְּתִיכָם";  
שְׁעַנְיִינִים חַלְוקָה לְצָבָאות, לְמִשְׁפָּחוֹת לְשַׁבְּתִיכָם . אָף כֹּאן - חַלְוקִים לְעָרִים - כָּלּוֹמֶר  
שְׁלָא הַפְּרִיד בֵּין הַדְּבָקִים לְבַלְתִּים הַרְחִיק אִישׁ מִמְּיֻודָּעָיו וּדְעָיו . וּמִילָּת "הַעֲבִיר" קְשׁוֹרָה  
עַם "מִקְצָה גְּבוּל מִצְרָיִם עַד קְצָהוּ" - הַעֲבִיר אֲחַת הַעַם מִקְצָה אַל קְצָה, אָרְךָ בְּהַעֲבִירָוּ אָוֹתָם  
לֹא לְקָחָם אֲחַד אֲבָל לְקָחָם אֲגּוּדָות...  
(וְהַשְׂוֹה לְכָרְדָּבָר הַרְצָל : מִדִּינָה בְּנֵי הַיְהוּדִים; פְּרָקָק "חַבּוֹרָה בְּנֵי הַמִּקְומָם":  
"אַנְשִׁינוּ חַבּוֹרָה יָצָאוּ, לְמִשְׁפָּחוֹתָם וּלְדִידִיזָהָם" וְכֵן יָמַן הַרְצָל כָּרָך  
רָאשָׁון מִיּוֹם 8. יְוָנִי 1895 !

1. הַחְוֹכָל לְהַבְּיאָ נִימְוקָן יוֹסֵף - עַנְיִנִי - לְפִרּוֹשׁ שְׁדָל, נִוְסָּף לְנִימְוקָן הַלְּשׁוֹנִי המִבּוֹא בְּדָבָרָיו !  
2. מַהוּ טַעַם פְּעֻולָה יוֹסֵף זו לְפִי דָעַת רַשְׁבָּם וּלְפִי דָעַת בְּעֵל "הַעֲמֵק דָבָר". (הַסְּבָר  
אֶת הַמִּלְלִים הַמּוֹסְבָּנָות בְּקָנוּ.)

עַצְחָ טֻבָּה: לְהַבָּנָת פְּרָקָנוּ ذָה קְרָא:

Siegmund Fraenkel : Die sieben  
aegyptischen Hungerjahre - eine wirtschaftliche Studie.  
Jeschurun 1925 228- 245 : 412- 428 !

יש לשאובות ו גם שאלות לנחמה ליובוביץ , ירושלים , קריית משה.